



Distr.
GENERAL

A/52/312
28 August 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/
ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 71с предварительной повестки дня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ: ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ В ВООРУЖЕНИЯХ

Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	2
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	6 - 7	3
А. Сводная таблица ответов правительств		4
В. Ответы, полученные от правительств		7
III. УКАЗАТЕЛЬ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ЗА 1996 ГОД, ПРЕДСТАВЛЕННОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ		65
<u>Приложение</u> . Мнения, полученные от правительств		69

* A/52/150 и Corr.1.

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с резолюцией 46/36 L Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1991 года, посвященной транспарентности в вооружениях, Генеральный секретарь 1 января 1992 года учредил Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. В этой резолюции Генеральная Ассамблея призвала все государства-члены ежегодно представлять данные об импорте и экспорте обычных вооружений по семи категориям, охватываемым Регистром. Она просила также государства-члены до расширения Регистра представлять Генеральному секретарю вместе со своим годовым докладом об импорте и экспорте оружия имеющуюся справочную информацию о своих военных запасах, закупках за счет отечественного производства и политике в этой области и просила Генерального секретаря регистрировать эти материалы и предоставлять их государствам-членам для ознакомления по их просьбе.

2. На своей сорок седьмой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/52 L от 12 декабря 1992 года, посвященной транспарентности в вооружениях, призвала все государства-члены начиная с 1993 года ежегодно к 30 апреля представлять запрашиваемые данные и информацию Генеральному секретарю и рекомендовала государствам-членам в соответствии с пунктом 18 ее резолюции 46/36 L информировать Генерального секретаря о своей национальной политике, законодательстве и административных процедурах в отношении импорта и экспорта оружия как в плане выдачи разрешений на поставки оружия, так и в плане предотвращения незаконных поставок. В своих последующих резолюциях Генеральная Ассамблея подтверждала эту просьбу¹. Кроме того, в своей резолюции 49/75 C Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии (A/49/316). В той же резолюции и в последующих резолюциях Генеральная Ассамблея постановила заниматься вопросами, касающимися сферы охвата Регистра и участия в нем, и с этой целью просила государства-члены сообщить Генеральному секретарю свои мнения о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения (см. A/50/276 и Add.1 и A/51/300, приложение). В своей резолюции 51/45 N Ассамблея напомнила о своей просьбе к Генеральному секретарю при содействии группы правительственных экспертов, которая будет созвана в 1997 году, подготовить доклад о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии, учитывая принятый Комиссией по разоружению на ее сессии 1996 года доклад по вопросу о международных поставках оружия, работу Конференции по разоружению, мнения, выраженные государствами-членами, и подготовленный в 1994 году доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии (A/49/316), имея в виду принять решение на своей пятьдесят второй сессии. Подготовленный в 1997 году доклад Генерального секретаря о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии содержится в документе A/52/316.

3. Настоящий доклад, подготовленный также в соответствии с резолюцией 51/45 N, представляет собой пятый сводный доклад, подготовленный Генеральным секретарем с момента учреждения Регистра². В нем содержатся данные и информация за 1996 календарный год,

¹ Резолюции 48/75 E от 16 декабря 1993 года, 49/75 C от 15 декабря 1994 года, 50/70 D от 12 декабря 1995 года и 51/45 N от 10 декабря 1996 года.

² Первый-четвертый доклады были выпущены под следующими условными обозначениями: A/48/344 и Corr.1-3 и Add.1-3, A/49/352 и Corr.1 и 2 и Add.1-4, A/50/547 и Add.1-4 и Corr.1 и A/51/300 и Add.1-5, соответственно.

представленные правительствами 85 стран³ в отношении импорта и экспорта обычных вооружений, охватываемых Регистром: боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем большого калибра, боевых вертолетов, боевых самолетов, военных кораблей, ракет и ракетных пусковых установок. Полученные ответы приводятся в разделе II ниже. Все дополнительные ответы, полученные от правительств, будут опубликованы в качестве добавлений к настоящему докладу.

4. В разделе III настоящего доклада содержится указатель справочной информации, представленной правительствами в соответствии с пунктами 10 и 18 резолюции 46/36 L и пунктом 5 резолюции 47/52 L Генеральной Ассамблеи. Эту справочную информацию можно получить для ознакомления в Центре Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

5. В соответствии с пунктом 3а резолюции 51/45 Н Генеральный секретарь получил также дополнительные мнения о постоянном функционировании и дальнейшем развитии Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и о мерах по обеспечению транспарентности в области оружия массового уничтожения, представленные Израилем, Мавританией (в качестве председателя Группы арабских государств в сентябре 1997 года от имени государств – членов Лиги арабских государств), Нидерландами (от имени Европейского союза и ассоциированных стран (Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии), а также Норвегии и Исландии) и бывшей югославской Республикой Македонией. Эти ответы воспроизводятся в приложении к настоящему докладу.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ⁴

6. Полученная от правительств информация представлена в настоящем разделе доклада следующим образом: а) сводная таблица с указанием всех ответов, полученных Генеральным секретарем, и б) индивидуальные ответы правительств. Где это необходимо, воспроизводятся также соответствующие части вербальных нот.

7. Сводная таблица представлена для облегчения справочной работы. Что касается информации, содержащейся в таблице, то следует отметить, что "да" означает наличие представленных данных об импорте и/или экспорте по семи категориям вооружений, охватываемым Регистром, в течение отчетного периода. Для целей единообразного табулирования ответы правительств, содержавшие "nil", "none", "0", прочерк (-) или каким-либо иным способом указывавшие, что экспорт и/или импорт в категориях, охватываемых Регистром, не имели места, обозначены в таблице как "нет". Пропуск в графе "импорт" и/или "экспорт" сводной таблицы означает, что по данному конкретному пункту никакой информации представлено не было. В некоторых случаях, однако, в вербальной ноте соответствующей страны могут содержаться разъяснения, как об этом уже говорилось выше. В части В настоящего раздела воспроизводятся лишь те части стандартизированных форм, в которых содержатся конкретные данные и вербальные ноты правительств с изложением соответствующей информации. Представленные в виде

³ Включая доклад с ответами "нет" ("nil"), представленный Островами Кука.

⁴ Документы воспроизводятся в том виде, в каком они были получены. Употребляемые обозначения не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса страны, территории или района или их властей.

стандартизированных форм или вербальных нот ответы, содержащие отчеты "с нулевыми данными" или с прочерками, включены лишь в сводную таблицу.

А. Сводная таблица ответов правительств

Государство	Данные об экспорте	Данные об импорте	Разъяснение в вербальной ноте	Справочная информация
Андорра	нет	нет		нет
Аргентина	нет	да		да
Армения	нет	нет		да
Австралия	да	да		да
Австрия	да	нет		да
Азербайджан	нет	нет		да
Беларусь	да	нет		нет
Бельгия	да	нет		да
Бразилия	нет	да		да
Бруней-Даруссалам		да		нет
Болгария	нет	да		да
Канада	да	да		да
Чили	нет	да		нет
Китай	да	да	да	да
Куба	нет	нет		нет
Кипр	нет	да		нет
Чешская Республика	да	нет		да
Дания	нет	да		да
Доминиканская Республика				да
Эквадор	нет	нет		нет
Эстония	нет	нет		нет
Эфиопия	нет			нет
Финляндия	да	да		нет
Франция	да	да		да
Грузия	нет	нет		нет
Германия	да	нет		да
Греция	да	да		да
Гренада	нет	нет		нет
Гватемала	нет	нет		нет
Гайана	нет	нет		нет

Государство	Данные об экспорте	Данные об импорте	Разъяснение в вербальной ноте	Справочная информация
Гондурас	нет	нет		нет
Венгрия	нет	да		нет
Исландия	нет	нет		нет
Индия	нет	да		нет
Индонезия		да		нет
Ирландия	нет	нет		да
Израиль	да	да		да
Италия	да	да		да
Япония	нет	да		да
Казахстан	да	нет		нет
Латвия	нет	нет		нет
Лихтенштейн	нет	нет		нет
Литва	нет	нет		нет
Люксембург	нет	нет		да
Мадагаскар	нет	нет		нет
Малайзия	нет	да		нет
Мальдивские Острова	нет	нет		нет
Мальта	нет	нет		нет
Маршалловы Острова	нет	нет		нет
Маврикий	нет	нет		нет
Мексика	нет	да		да
Монако	нет	нет		нет
Монголия	нет	нет		нет
Намибия	нет	нет		нет
Нидерланды	да	нет		да
Новая Зеландия	нет	нет		да
Норвегия	нет	да		нет
Пакистан		да		нет
Парагвай	нет	нет		нет
Перу	нет	да		нет
Польша	нет	да		да
Португалия	нет	да		да
Республика Корея	нет	да		нет
Румыния	да	да		нет
Российская Федерация	да	нет		нет

Государство	Данные об экспорте	Данные об импорте	Разъяснение в вербальной ноте	Справочная информация
Самоа	нет	нет		нет
Сейшельские Острова	нет	нет		нет
Сингапур	да	да		нет
Словакия	да	да		да
Словения	нет	да		нет
Южная Африка	да	нет		нет
Испания	нет	да		да
Швеция	да	да		да
Швейцария	да	да		да
Таиланд		да		нет
Бывшая югославская Республика Македония	нет	нет		да
Тринидад и Тобаго	нет	нет		нет
Турция	нет	нет		да
Туркменистан	да			нет
Украина	да			нет
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	да	да		да
Объединенная Республика Танзания	нет	нет		нет
Соединенные Штаты Америки	да	да		да
Вьетнам	нет	нет		нет

В. Ответы, полученные от правительства

АРГЕНТИНА

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Аргентина**

Подлинный текст на испанском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 31 июля 1997 года

A	B	C	D	E	Замечания
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины	Австрия	6			Легкий танк "СТЕЙР" SK-105, 105-мм орудие, 17 тонн Прямой контракт с компанией "СТЕЙР"
V. Боевые вертолеты	Франция	4			AS-555-SN "Фенек" с горизонтальным целеуказанием Доставка в Аргентину: 9 января 1996 года на борту судна "Себастьяно Кабого". Поступили на вооружение 2 июля 1996 года.

АВСТРАЛИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Австралия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 31 июля 1997 года

A	B	C	D	E	Замечания	
	<p>Конечное(ые) государство(а) – импортер(ы)</p>	<p>Количество средств</p>	<p>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</p>	<p>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</p>	<p>Описание средств</p>	<p>Комментарии к поставке</p>
<p>II. Боевые бронированные машины</p>	<p>1) Канада 2) Соединенные Штаты Америки</p>	<p>15 1</p>	<p>Канада Канада</p>		<p>LAV 25</p>	<p>1) Только передача документов, удостоверяющих право владения. 2) Первоначально предоставлены на условиях займа, впоследствии закуплены.</p>

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Австралия** (продолжение)

Подлинный текст на английском языке

Календарный год: 1996

Предоставлена ли справочная информация: да

Дата представления: 31 июля 1997 года

A	B	C	D	E	Замечания
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средств Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины	Канада	44	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	Варианты ASLAV Операция определяется как прибытие в Австралию.
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	15	Данные отсутствуют	Данные отсутствуют	Стандартные ракеты Операция определяется как прибытие имущества на территорию импортера.

Примечание: Различия в процедурах учета и определения дат поставки могут обусловить расхождения с данными, предоставляемыми государствами-экспортерами.

При представлении отчетности о поставках использовались следующие критерии:

- Отгрузка имущества с территории экспортера
- Прибытие имущества на территорию импортера
- Передача документов, удостоверяющих право владения.

АВСТРИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Австрия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 6 мая 1997 года

A	B	C	D	E	Замечания	
	Конечное(ые) государство(а) – импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средств	Комментарии к поставке
III. Артиллерийские системы большого калибра	Тунис	26	Соединенные Штаты Америки		M-30	См. справочную информацию

Справочная информация, связанная с австрийским экспортом:

Тунис закупил 26 единиц M-30, которые по-прежнему находятся на военном складе в Австрии. Ожидается, что они будут доставлены в 1997 году.

БЕЛАРУСЬ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Беларусь**

Подлинный текст на русском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 21 августа 1997 года

А	В	С	D	E	Замечания	
	Конечное (ые) государство (а) – импортер (ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средств	Комментарии к поставке
I. Боевые танки	Судан	9	Российская Федерация		Т-55	Отправлены с территории экспортера
IV. Боевые самолеты	Перу	8	Российская Федерация		МИГ-29	
V. Боевые вертолеты	Судан	6	Российская Федерация		МИ-24В	

БЕЛЬГИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Бельгия**

Подлинный текст на французском языке
 Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 9 июня 1997 года

A	B	C	D	E	Замечания	
					Описание средств	Комментарии к поставке
Категория (I-VII) II. Боевые бронированные машины	Конечное(ые) государство(а) – импортер(ы) Мексика	Количество средств 136	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	AMX-13	

БРАЗИЛИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Бразилия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 2 мая 1997 года

A	B	C	D	E	Замечания	
					Описание средств	Комментарии к поставке
I. Боевые танки	Государство (а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средств	Комментарии к поставке
	Бельгия	87	Германия		СС "Леопард" 1A1	Доставка средств состоится в 1997 году
	Соединенные Штаты Америки	91			СС M60A3 TTS	
III. Артиллерийские системы большого калибра	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18			105-мм гаубицы "Лайт ган"	
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1			LUNX MK21-A ("Супер-линкс")	
V. Боевые вертолеты	Соединенные Штаты Америки	6			SH-3B	
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2			Фрегаты типа 22	Оснащены ракетными пусковыми установками типа EXOCET MM36

БРУНЕЙ-ДАРУССАЛАМ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Бруней-Даруссалам**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 25 ноября 1996 года

A	B	C	D	E	Замечания	
					Описание средств	Комментарии к поставке
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)		
II. Боевые бронированные машины	Франция	26			"Рено" VAV	
VI. Боевые корабли	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	3			Прибрежное сторожевое судно	Доставка первой партии запланирована на 2000 год
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Франция	20			"Экзосет" MM-38	

БОЛГАРИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Болгария**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 22 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
I. Боевые танки	Российская Федерация	100		
II. Боевые бронированные машины	Российская Федерация	100		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Т-72	
БМП-1	

КАНАДА

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: Канада

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
II. Боевые бронированные машины	Саудовская Аравия	188		
	Австралия	24		
IV. Боевые самолеты	Ботсвана	3		
VI. Военные корабли	Индия	1		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Легкая бронированная машина (8x8)	
Легкая бронированная машина (8x8)	
Самолеты F-5 и запчасти	
Сторожевой корабль класса "Сен-Лоран"	Продан на слом. Все военное и прочее снаряжение перед поставкой демонтировано.

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Канада** (продолжение)

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Комментарии к поставке
III. Артиллерийские системы большого калибра	Франция	8 ^a			LGI Mk II
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	21			Зенитные средства SM-2

^a В 1996 году было поставлено 8 единиц из общего количества в 28. Остальные 20 единиц будут поставлены с 1997 по 1999 год.

ЧИЛИ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Чили**

Подлинный текст на испанском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 20 мая 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспорт-тером является другое го-сударство)	Промежу-точные пункты (если таковые имеются)
I. Боевые танки	Италия	128	Соединенные Штаты Америки	Италия - Чили "Фамаэ"
II. Боевые бронирован-ные машины	Франция	11		
IV. Боевые самолеты	Испания Бельгия Чили	10		
V. Боевые вертолеты	Соединенные Штаты Америки	10		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарий к поставке
M-113-A2	В процессе приобретения. Пока не получено.
AMX-30	В процессе приобретения. Пока не получено.
3 C-212 5 "Мираж М5М" 2 А-36	
4 "Супер пума" 6 MD-530-F	

[Подлинный текст на английском языке]
 [11 августа 1997 года]

КИТАЙ

Постоянный представитель Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций с сожалением отмечает, что Соединенные Штаты включили в сноску к своим ежегодным отчетам, представленным в Регистр за 1995 и 1996 календарные годы, поставки вооружений на Тайвань, являющийся провинцией Китайской Народной Республики, и вновь подтверждает позицию Китая по этому вопросу, которая заключается в следующем. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций - это регистр законных поставок некоторых категорий обычных вооружений между суверенными государствами. Тайвань является не суверенным государством, а провинцией Китайской Народной Республики. Поставки Соединенными Штатами оружия на Тайвань незаконны и не относятся к поставкам между суверенными государствами. Китайская Народная Республика не принимает наличия в Регистре никакого рода ссылок на поставки вооружений на Тайвань.

Постоянный представитель Китайской Народной Республики при Организации Объединенных Наций надеется, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций примет надлежащие меры к изъятию вышеупомянутых ссылок из своего доклада о Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций и к обеспечению отсутствия всяких ссылок на поставки вооружений на Тайвань в будущих докладах о Регистре, с тем чтобы защитить авторитет соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и серьезность Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций.

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Китай**

Подлинный текст на китайском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 11 августа 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспорт-тером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
I. Боевые танки	Пакистан	3			Комментарии к поставке
III. Артиллерийские системы большого калибра	Бангладеш	18			
IV. Боевые самолеты	Иран (Исламская Республика)	5			
VI. Военные корабли	Иран (Исламская Республика)	5			

A	B	C	D	E
Категория (I-VII) VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) Иран (Исламская Республика) Пакистан	Количество средств 102 4	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Корабельные ракетные пусковые установки	

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Китай** (продолжение)

Подлинный текст на китайском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 11 августа 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII) IV. Боевые самолеты	Государство(а) - экспортер(ы) Российская Федерация	Количество средств 22	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Су-27	

КИПР

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: Кипр

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 24 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Прочие точные пункты (если таковые имеются)
I. Боевые танки	Российская Федерация Греция	27 15	Франция	
II. Боевые бронированные машины	Российская Федерация Греция	25 26		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
T-80У	
АМХ-30	После ремонта
БМП-3	
"Леонидас"	

ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Чешская Республика**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 9 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Прочие точные пункты (если таковые имеются)
I. Боевые танки	Шри-Ланка	15		
II. Боевые бронированные машины	Уругвай	10		
III. Артиллерийские системы большого калибра	Уругвай	2		
IV. Боевые самолеты	Тунис	6		
	Польша	4		
	Таиланд	2		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарий к поставке
T-55	
БМП типа BVP-1	
Реактивный миномет RM-70	
Усовершенствованный учебно-тренировочный реактивный самолет L-59	
МиГ-29	
Усовершенствованный учебно-тренировочный реактивный самолет L-39	

Примечание: Отчет о поставках основывается на данных о перемещении техники с территории государства-экспортера.

ДАНИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Дания**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 23 июня 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII) VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Государство(а) - экспортер(ы) Норвегия	Количество средств 25	Государство происхождения (если экспорт- тером является другим го- сударство) Соединенные Штаты Америки	Промежу- точные пункты (если таковые имеются) Дания

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарий к поставке
Зенитные управ- ляемые ракеты "МТМ-23 Хок"	

ФИНЛЯНДИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Финляндия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 23 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII) II. Боевые бронированные машины	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) Норвегия	Количество средств 10	Государство происхождения (если экспортером является другое государство) Босния и Герцеговина	Промежуточные пункты (если таковые имеются) Босния и Герцеговина

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства SLSU XA-185	Комментарий к поставке Для нужд ООН/Сил по стабилизации (СПС)

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Финляндия** (продолжение)

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 23 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
			Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
II. Боевые бронированные машины	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Босния и Герцеговина
IV. Боевые самолеты	Соединенные Штаты Америки	3		
		6		
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Российская Федерация	3		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Легкая бронированная машина "Лэнд ровер дифендер" модификации SAV 1.00	Для нужд Сил по выполнению Соглашения (СВС) / СПС
"F-18 D Хорнет"	
"F-18 C Хорнет"	
SA-11 ("Гэдфлай") 6	Все системы

ФРАНЦИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Франция**

Подлинный текст на французском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 20 мая 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
I. Боевые танки	Объединенные Арабские Эмираты	58		
III. Артиллерийские системы большого калибра	Канада	11		
	Индонезия	20		
	Таиланд	24		
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Эквадор	4		
	Греция	2		
	Малайзия	16		
	Катар	1		Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Танки "Леклерк"	
105-мм орудия LG1	
105-мм орудия LG1	
105-мм орудия LG1	
"Экзосет"	
"Воздух - воздух"	
"Экзосет"	
ITL 70	Через верфь

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Франция** (продолжение)

Подлинный текст на французском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 20 мая 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII) VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Количество средств 8	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства "Экзосет"
Для ремонта изготовителем во Франции перед отправкой в пункт конечного назначения (Чили)					
	Соединенные Штаты Америки ^a				

^a Исправление к Регистру за 1995 год, категория VII: импорт во Францию - 30, государство-экспортер - Соединенные Штаты Америки.

Примечания: Данные о технике совместного производства приводятся по разделу "Закупки за счет отечественного производства". При подготовке отчетов о поставках использовались следующие критерии:

Экспорт

- Перемещение техники с территории государства-экспортера
- Передача права собственности

Импорт

- Поступление техники на территорию государства-импортера
- Передача права собственности

ГЕРМАНИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Германия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 29 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
I. Боевые танки	Швеция	1			"Леопард 2"
II. Боевые бронированные машины	Швеция	76			MT-LB
		76			МТП-ЛБ
V. Боевые вертолеты	Польша	12			БМП-1
		18			Ми-24
VI. Военные корабли	Индонезия	4			Прибрежное сторожевое судно
					С частично снятым военным снаряжением

Примечания:

Германия рассматривает перемещение техники с территории государства-экспортера как достаточный критерий для регистрации своих поставок вооружений.

Данные о технике, покупаемой в рамках программ сотрудничества, в которых Германия участвует на правах партнера, приводятся по разделу "Закупки за счет отечественного производства". Это относится главным образом к снарядам для реактивной системы залпового огня, проходящей по линии многонациональной программы совместного производства, в которой принимает участие и Германия.

Германия продолжает регистрировать только поставки полностью укомплектованной техники, подпадающей под семь категорий, и не включать следующие поставки:

- a) поставки средств со снятым военным снаряжением;
- b) поставка средства на предмет ликвидации или в утиль (особенно на слом);
- c) поставка средств, служащих музейными экспонатами.

ГРЕЦИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: Греция

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
				Промежуточные пункты (если таковые имеются)	
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Описание средства	Комментарии к поставке
I. Боевые танки	Кипр	15	Франция	AMX-30	
II. Боевые бронированные машины	Кипр	26	Греция	"Леонидас"	
VI. Боевые самолеты	Нидерланды	1	Соединенные Штаты Америки	F-102	Списанное средство, экспортированное 13 марта 1996 года

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: Греция

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
				Промежуточные пункты (если таковые имеются)	
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Описание средства	Комментарии к поставке
VI. Военные корабли	Греция	1	Греция	1 фрегат с зенитными ракетами и вертолетом	Отечественное производство
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Норвегия	10	Норвегия	"Пингвин"	Закупка

ВЕНГРИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Венгрия**

Подлинный текст на английском языке
 Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996
 Дата представления: 22 августа 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	
I. Боевые танки	Беларусь	100			Т-72 М1
II. Боевые бронированные машины	Российская Федерация	119			БТР-80
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Российская Федерация	500 ПТУР			Противотанковый ракетный комплекс "Метис"
		20 ракетных комплексов			

ИНДИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Индия**

Подлинный текст на английском языке
 Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996
 Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
III. Артиллерийские системы большого калибра	Российская Федерация	1	Российская Федерация		
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Российская Федерация	12	Российская Федерация		Комментарии к поставке

ИНДОНЕЗИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Индонезия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	16	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		9 танков "Скорпион" и 7 бронетранспортеров	
IV. Боевые самолеты	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	17	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		7 самолетов "Хок" МК 100 и 10 "Хок" МК 200	
VI. Военные корабли	Ирландия Германия	3	Ирландия бывшая Германская Демократическая Республика		Катер типа "Парчим"	

ИЗРАИЛЬ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Израиль**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 7 мая 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ				
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства				
						Словения	Израиль	120 мм	Комментарии к поставке
						Соединенные Штаты Америки		155 мм	
Эквадор	Израиль	120 мм							
III. Артиллерийские системы большого калибра		56							
		10							
		12							
IV. Боевые самолеты		"			"Кфир" (С-2)				

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Израиль**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 7 мая 1997 год

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ				
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства				
						Соединенные Штаты Америки	Израиль	MLRS (M203)	Комментарии к поставке
						Соединенные Штаты Америки		"Кобра"	
Соединенные Штаты Америки	Израиль	"Гарпун"							
III. Артиллерийские системы большого калибра		6							
V. Ударные вертолеты		14							
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки		15							

ИТАЛИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Италия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 29 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
III. Артиллерийские системы большого калибра	Республика Корея	1			Комментарии к поставке
					Корабельное орудие 127/54

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Италия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 29 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
IV. Боевые самолеты	Соединенные Штаты Америки	3			AV8
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	200			AGM-88В "Харм" (ракета "воздух-земля")

ЯПОНИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Япония**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 28 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	70				

Был использован следующий критерий: доставка техники на территорию страны-импортера.

КАЗАХСТАН

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Казахстан**

Подлинный текст на русском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 25 июля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII) II. Боевые бронированные машины	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) Объединенные Арабские Эмираты	Количество средств 2	Государство происхождения (если экспортером является другое государство) Российская Федерация	Прочие пункты (если таковые имеются)

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Экспортный вариант	

МАЛАЙЗИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Малайзия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 15 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
III. Артиллерийские системы большого калибра	Швейцария	8		
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Франция	20		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
35-мм артиллерийское орудие	Поставка по контракту
Ракета "Экзосет ММ40 блок 2"	Поставка по контракту

МЕКСИКА

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Мексика**

Подлинный текст на испанском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 1 мая 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины	Бельгия	5	Франция		AMX-13 (тяжелые) ^a	Бывшие в эксплуатации
V. Боевые вертолеты	Соединенные Штаты Америки	20	Соединенные Штаты Америки ^b		ИН-1Н	Бывшие в эксплуатации
		18			"Белл" 208	Бывшие в эксплуатации

^a Фактическая поставка машин была осуществлена в 1996 году, однако они были закуплены из средств 1995 финансового года. По этой причине их импорт был отражен в отчете за 1995 год.

^b Для нужд Генеральной прокуратуры Республики.

НИДЕРЛАНДЫ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Нидерланды**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 29 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарий к поставке
II. Боевые бронированные машины	Египет	590	Соединенные Штаты Америки		310 единиц YPR-765 (25-мм) 70 единиц YPR-765 210 единиц YPR-765 (буксируемая пусковая уста-новка ATGM)	
	Бахрейн	25	Соединенные Штаты Америки		25 единиц YPR-765 (25-мм)	

Примечание: Нидерланды хотели бы информировать Генерального секретаря, что в соответствии с пунктом 13 доклада группы правительственных технических экспертов по Регистру обычных вооружений (A/47/342) критерием в отношении "поставок оружия" является момент "передачи права собственности на технику и передачи контроля над ней".

НОРВЕГИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Норвегия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 мая 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII)	Государство (а) - экспортер (ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспорт-тером является-ся другое го-сударство)	Промежу-точные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарий к поставке
II. Боевые бронирован-ные машины	Швеция	4	Швеция		Боевая машина 9030N	
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	98	Соединенные Штаты Америки		AIM/120B AMRAAM	

ПАКИСТАН

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Пакистан**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 29 июля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
I. Боевые танки	Китай	3			Танки T-8511AR
III. Артиллерийские системы большого калибра	Соединенные Штаты Америки	24			155-м гаубица M198
IV. Боевые самолеты	Соединенные Штаты Америки	3			Самолеты РЗС "Орион"
VI. Боевые корабли	Франция	1			Минный тральщик
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	28			Ракета "Гарпун"
		498			Ракета AIM9-L
	Китай	4			Ракетная пусковая установка ^a
					См. примечание ниже
					См. примечание ниже
					См. примечание ниже

^a Для ВМС Пакистана.

Примечание: Контракт на поставку техники был заключен в 1989/90 году, однако возникла задержка из-за поправки Пресслера.

ПЕРУ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Перу**

Подлинный текст на испанском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 25 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспорт-тером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
II. Боевые бронированные машины	Германия	37	Германия	
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Болгария	236	Болгария	
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Франция	28	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии Франция	
		4		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
БТР	Обновление, 1995 год
Ракета "Игла"	Замена, 1995/96 год
Ракета "Джавелин"	Обновление
Ракета "Маджик II"	Замена, 1995 год

ПОЛЬША

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Польша**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы) Германия	Количество средств 18	Государство происхождения (если экспортером является другое государство) Российская Федерация	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
V. Боевые вертолеты				

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства Ми-24	Комментарии к поставке

ПОРТУГАЛИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Португалия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 29 апреля 1997 года

А	В	С	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII) I. Боевые танки	Государство(а) - экспортер(ы) Соединенные Штаты Америки ^a	Количество средств 1	Государство происхождения (если экспортером является другое государство) Соединенные Штаты Америки	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства М60	Комментарии к поставке Договор об ОВСЕ/сокращение
II. Боевые бронированные машины	Соединенные Штаты Америки	10	Соединенные Штаты Америки		М577	SRA

^a Находились в Гермерсгейме, Германия. В настоящее время находятся в Люксембурге (УМТО НАТО - программа научных исследований и опытно-конструкторских разработок).

РЕСПУБЛИКА Корея

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Республика Корея**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 22 июля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
I. Боевые танки	Российская Федерация	6			Т-80У	
II. Боевые бронированные машины	Российская Федерация	10			БМП-3	

РУМЫНИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Румыния**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 24 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Комментарии к поставке
III. Артиллерийские системы большого калибра	Камерун	20			Описание средства 122-мм РСЗО "Град"
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	53			

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Румыния**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 24 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Комментарии к поставке
IV. Боевые самолеты	Российская Федерация	2			Описание средства МИГ-23 УБ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Российская Федерация**

Подлинный текст на русском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 14 июля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Комментарий к поставке
I. Боевые танки	Болгария	100			
	Иран (Исламская Республика)	2			
	Республика Корея	33			
	Кипр	27			
	Болгария	100			
II. Боевые бронированные машины	Иран (Исламская Республика)	2			
	Республика Корея	23			
	Объединенные Арабские Эмираты	25			
	Венгрия	119			
	Кипр	25			
	Кувейт	27			
III. Артиллерийские системы большого калибра	Кувейт	18			
	Индия	1			
IV. Боевые самолеты	Китай	22			
	Румыния	2			
	Словакия	1			
V. Боевые вертолеты	Эритрея	4			
VI. Военные корабли	Иран (Исламская Республика)	1			
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Индия	12			

СИНГАПУР

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Сингапур**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 27 июня 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII) III. Артиллерийские системы большого калибра	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) Папуа-Новая Гвинея	Количество средств 3	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства 120-мм стандартный миномет Комментарий к поставке

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Сингапур**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 27 июня 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII) VI. Боевые корабли	Государство(а) - экспортер(ы) Швеция	Количество средств 1	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Снятая с вооружения подводная лодка "Sjöormen" Комментарий к поставке

СЛОВАКИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Словакия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 12 мая 1997 года

A	B	C	D	E
II. Боевые бронированные машины	Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
		Германия	Количество средств	6
	Алжир			6

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
OT 810-R2	Снята с вооружения
ВУР-2К	

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Словакия**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 12 мая 1997 года

A	B	C	D	E
IV. Боевые самолеты	Категория (I-VII)	Государство(а) - экспортер(ы)	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
		Российская Федерация	Количество средств	7
				1

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
МиГ-29	
МиГ-29 УВ	

СЛОВЕНИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Словения**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Государство (а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортируется другим государством)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
III. Артиллерийские системы большого калибра	Израиль	18		
VI. Боевые корабли	Израиль	1		

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
M845	
Super Dvora	

ЮЖНАЯ АФРИКА

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Южная Африка**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 18 июня 1997 года

А	В	С	D	E
Категория (I-VII)	Конечное (ые) государство (а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
II. Боевые бронированные машины	Канада	1		
	НАТО	2		
	Соединенные Штаты Америки	5		
	Колумбия	4		
	Руанда	6		
	Оман	18		
III. Артиллерийские системы большого калибра				

Описание средства	ЗАМЕЧАНИЯ
"Mamba-MK2" (ИИГВНООН 416)	Комментарии к поставке
RG-31 "Ньяла"	
RG-31 "Ньяла"	
RG-31 "Ньяла"	
RG-31 "Ньяла"	
G6 (155 мм)	

ИСПАНИЯ

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Испания**

Подлинный текст на испанском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
	Государство(а) - экспортер(ы)	Количество средств ^a	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Комментарии к поставке
III. Артиллерийские системы большого калибра	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18 ^a			105-мм орудие L-118 и перевод на L-119
IV. Боевые самолеты	Соединенные Штаты Америки	5			AV-8B "Харрьер II Плюс" EF-18
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Соединенные Штаты Америки	3			Ракета "Гарпун"
		4			Ракета "Мейверик"
		12			Пусковая ракетная установка "Спарроу" LAU 116A

^a В 1996 году Соединенное Королевство экспортировало в Испанию 23 орудия, однако получено было лишь 18 орудий.

ШВЕЦИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Швеция**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 9 мая 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное (ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
II. Боевые бронированные машины	Норвегия	4			Комментарии к поставке Модель CV 9030

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Швеция**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 9 мая 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства
I. Боевые танки	Германия	1	Германия		"Леопард-2"
II. Боевые бронированные машины	Германия	164	Страна, ранее являвшаяся членом Варшавского Договора		76 МТ-ЛБ 76 МТП-ЛБ 12 БМП-1

ШВЕЙЦАРИЯ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Швейцария**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
II. Боевые бронированные машины	Конецное(ые) государство(а) - импортер(ы) Дания	Количество средств 10	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства БРДМ типа "Игл" фирмы "Моваг" (4x4) Комментарии к поставке

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Швейцария**

Подлинный текст на английском/французском языках

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 30 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
IV. Боевые самолеты	Государство(а) - экспортер(ы) Соединенные Штаты Америки	Количество средств 2+14	Государство происхождения (если экспортером является другое государство) Соединенные Штаты Америки	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства 2 F/A-18 в собранном виде 14 F/A-18 в разобранном виде Комментарии к поставке

ГАИЛАНД

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Таиланд**

Подлинный текст на английском языке
Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996
Дата представления: 22 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (I-VII)	Государство(а)-импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
I. Боевые танки	Соединенные Штаты Америки	24			Танк M60A3	
II. Боевые бронированные машины	Германия	12			V-150	
III. Артиллерийские системы большого калибра	Франция	18			"Кондор"	
IV. Боевые самолеты	Франция	24			105-мм гаубица	
	Австрия	18			155-мм GHN-45 A1	
	Соединенные Штаты Америки	6			A-7	
	Таиланд	1	Соединенные Штаты Америки		F-5E #76-1668	После капитального ремонта

ТУРКМЕНИСТАН

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Туркменистан**

Подлинный текст на русском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 26 июня 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
					Описание средства	Комментарии к поставке
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)		
I. Боевые танки	Российская Федерация	530	бывший СССР	-	T-72	
II. Боевые бронированные машины	Российская Федерация	543	бывший СССР	-	БТР-60, 70, 80	
III. Артиллерийские системы большого калибра	Российская Федерация	54	бывший СССР	-	РС-30 9П140	
IV. Боевые самолеты	Российская Федерация	134	бывший СССР	-	МиГ-29; МиГ-23М; СУ-17М3; СУ-25	
V. Боевые вертолеты	Российская Федерация	10	бывший СССР	-	МИ-24П	

УКРАИНА

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Украина**

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 1996

Дата представления: 3 июля 1997 года

А	В	С	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Комментарии к поставке
II. Боевые бронированные машины	Судан	6			БМП-2
IV. Боевые самолеты	Вьетнам	6			МИГ-21УМ Для учебных целей
V. Боевые вертолеты	Ангола	2			Ми-24В
	Шри-Ланка	2			Ми-24В
		1			Ми-24П Для создания помех средствам связи

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**

Подлинный текст на английском языке

Календарный год: 1996

Предоставлена ли справочная информация: да

Дата представления: 29 апреля 1997 года

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
I. Боевые танки	Оман	6		
II. Боевые бронированные машины	Ботсвана	10		
	Финляндия	2		Босния и Герцеговина
	Индонезия	9		
	Кувейт	7		
		116		
	Оман	1		
		50		
	Папуа-Новая Гвинея	2		
		1		Малайзия

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
"Челленджер-2"	
"Скорпион"	
Легкая бронированная машина SAV100 "Дефендер" фирмы "Лэнд Ровер"	Для использования в СВС
"Скорпион"	
Бронетранспортер	
"Ворриор"	
Бронированная ремонтно-эвакуационная машина "Челленджер"	
"Пиранья"	
Бронированная машина "Дефендер" (наличность переводится)	
Бронированная машина SAV-100	

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке
Инженерная машина разминирования "Элвис"	
105-мм легкое орудие (L-118)	
105-мм легкое орудие (L-118)	
105-мм легкое орудие (L-118)	
"Хок" МК 109	
"Хок" МК 209	
"Торнадо ИДС"	
"Супер Липкс" МК-21А	
Фрегаты типа 22 ("Бразен", "Бриллиант")	Неновые
83м корвет	
	Неновые, направлены во Францию для ремонта

A	B	C	D	E
Категория (I-VII)	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)
III. Артиллерийские системы большого калибра	Соединенные Штаты Америки	1		
	Ботсвана	12		
	Бразилия	18		
IV. Боевые самолеты	Испания	23		
	Индонезия	7		
V. Боевые вертолеты	Саудовская Аравия	10		
	Бразилия	6		
VI. Военные корабли	Бразилия	1		
	Бразилия	2		
	Оман	1		
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Чили	8	Франция	Франция
	Саудовская Аравия	48		
	Объединенные Арабские Эмираты	168		

Примечание: Соединенное Королевство определяет передачу как момент, когда государство-импортер приобретает право собственности и контроль над техникой.

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии** (продолжение)

Подлинный текст на английском языке

Календарный год: 1996

Предоставлена ли справочная информация: да

Дата представления: 29 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
Категория (I-VII) VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Государство(а) - экспортер(ы) Франция	Количество средств 1	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Комментарии к поставке Для реэкспорта в качестве предмета поставок по категории VI в Катар
	Соединенные Штаты Америки	110			

Примечание: Техника, закупаемая в рамках программ, реализуемых при участии Соединенного Королевства, проводится как "закупки за счет отечественного производства".

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Возможно наличие некоторых расхождений в сведениях о количестве поставляемых вооружений, сообщенных экспортирующими и импортирующими государствами, что связано с различиями в регистрации дат поставок и в том, что, по мнению каждой страны, представляют собой поставки, о которых следует направлять информацию.

Соединенные Штаты считают, что поставка ими военной техники происходит в момент передачи ими права собственности на эту технику другой стране. Поэтому в отчет 1997 года включена техника, право собственности на которую было передано в 1996 календарном году.

ЭКСПОРТ

Страна, представившая отчет: **Соединенные Штаты Америки**

Подлинный текст на английском языке

Календарный год: 1996
 Дата представления: 28 апреля 1997 года

Предоставлена ли справочная информация: да

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
	<p style="text-align: center;">Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы)</p>	<p style="text-align: center;">Количество средств</p>	<p style="text-align: center;">Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</p>	<p style="text-align: center;">Промежуточные пункты (если таковые имеются)</p>	<p style="text-align: center;">Описание средства Комментарии к поставке</p>
I. Боевые танки	Босния и Герцеговина	45			
	Египет	60			
	Иордания	50			
	Кувейт	174			
	Саудовская Аравия	124			
	Бахрейн	100			
	Босния и Герцеговина	80			
	Египет	72			
	Израиль	1			
	Ливан	108			
	Норвегия	63			
	Саудовская Аравия	340			
	Таиланд	23			
	Турция	25			

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ
	Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспорт-тером является-ся другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства Комментарии к поставке
III. Артиллерийские системы большого калибра	Австралия Япония Пакистан Республика Корея	1 9 24 90			
IV. Боевые самолеты	Аргентина Австралия Финляндия Греция Италия Перу Саудовская Аравия Испания Швейцария Таиланд Турция	4 1 7 2 3 1.1 1.1 6 2 1.3 1.2			
V. Боевые вертолеты	Бразилия	6			
VI. Военные корабли	Объединенные Арабские Эмираты Бахрейн Египет Таиланд	10 1 2 1			
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Австралия Канада Египет Япония Республика Корея Малайзия	70 74 16 288 53 21			

A	B	C	D	E
Категория (I-VII) VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Конечное(ые) государство(а) - импортер(ы) Норвегия Турция Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Количество средств 70 35 110	Государство происхождения (если экспорт- тером является-ся другое го- сударство)	Промежу- точные пункты (если таковые имеются)

ЗАМЕЧАНИЯ	
Описание средства	Комментарии к поставке

Примечание: Кроме того, в 1996 году были осуществлены следующие поставки на Тайвань:

- I. Боевые танки 107
- IV. Боевые самолеты 9
- V. Боевые вертолеты 8

ИМПОРТ

Страна, представившая отчет: **Соединенные Штаты Америки** (продолжение)

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 1996

Дата представления: 28 апреля 1997 года

A	B	C	D	E	ЗАМЕЧАНИЯ	
Категория (Г-VII)	Государство (а) - экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспорт-тером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
I. Боевые танки	Босния и Герцеговина	1				
II. Боевые бронированные машины	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1				
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	Израиль	10				
	Румыния	53				

III. УКАЗАТЕЛЬ СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ЗА 1996 ГОД,
ПРЕДСТАВЛЕННОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

<u>Государство</u>	<u>Название</u>	<u>Язык</u>
Аргентина	Información sobre existencia de material bélico (diciembre 1996).	Испанский
Армения	Convention arms in the national armed forces.	Английский
Австралия	Register of Conventional Arms - additional background material.	Английский
Австрия	Background information related to Austrian exports. National holdings. Background information related to Austrian holdings. Procurement through national production. Background information related to national procurement.	Английский
Азербайджан	Военные запасы по состоянию на июль 1997 года. (Military holdings as of July 1997.)	Русский
Бельгия	Dotations globales de chars de bataille, de véhicules blindés de combat, de pièces d'artillerie, d'avions de combat, d'hélicoptères d'attaque, de navires de guerre et de missiles ou systèmes de missile (valables le 31 decembre 1996).	Французский
Бразилия	Military holdings. Procurement from national production. Senado Federal. Projeto de lei da câmara No. 108 de 1995 [Law No. 9112 of 10 October 1995 regulating the export of sensitive goods and related services, including goods of military application (unofficial translation)].	Португальский
Болгария	Available background information on military holdings and procurement through national production. Available background information on military holdings for export.	Английский
Канада	Equipment holdings - Canadian Armed Forces - as of 31 December 1996. Procurement through national production.	Английский
Китай	Arms transfers policy.	Китайский
Острова Кука	Military holdings ("nil" report).	Английский

/...

<u>Государство</u>	<u>Название</u>	<u>Язык</u>
Чешская Республика	Military holdings as of 1 January 1997. Procurement from national production ("nil" report).	Английский
Дания	Procurement in 1996 through national production ("nil" report). Military holdings ultimo 1996.	Английский
Доминиканская Республика	Information regarding Protocol II of the Convention on Certain Conventional Weapons.	Испанский
Франция	Informations générales disponibles sur les dotations militaires, les achats liés à la production nationale et la politique en matière de dotation.	Французский
Германия	Military holdings. Policy and practice on exports of conventional weapons and related technology.	Английский
Греция	Military holdings and procurement from national production.	Английский
Ирландия	National holdings.	Английский
Израиль	Background information.	Английский
Италия	Reports of military holdings and procurement from national production of conventional arms (according to General Assembly resolution 46/36 L). Italian policies on armament material transfer.	Английский
Япония	Military holdings. Procurement through national production. Japan's policies on the control of arms exports and imports.	Английский
Люксембург	Acquisitions de matériel militaire par la production nationale ("nil" report). Dispositions nationales concernant l'exportation de matériel militaire. Stocks de matériel militaire ("nil" report).	Французский
Мексика	Información general sobre existencias de material bélico. Información general sobre adquisición de material de producción nacional ("nil" report).	Испанский
Нидерланды	Military holdings. Procurement through national production.	Английский

<u>Государство</u>	<u>Название</u>	<u>Язык</u>
Новая Зеландия	Annual report to Parliament of the New Zealand Defence Force for the Year ended 30 June 1996. Annual report to Parliament of the New Zealand Ministry of Defence for the Year ended 30 June 1996. Holdings for the calendar year of 1996. Procurement through national production ("nil" report). Definition of "transfers".	Английский
Польша	Military holdings as of 1 January 1997. Procurement through national production.	Английский
Португалия	Military holdings. Procurement in 1995 through national production ("nil" report). Portuguese arms exports: relevant policies.	Английский
Словакия	Military holdings. Procurement from national production.	Английский
Испания	Existencias de armas convencionales al 31 de diciembre de 1996. Adquisición de material de producción nacional en el año 1996 ("nil" report). Políticas pertinentes y procedimientos españoles sobre transacciones de material de defensa.	Испанский
Швеция	Military holdings as of 31 December 1996. Procurement from national production in 1996. Annual exchange of military information pursuant to the Vienna Document 1994; valid as of 1 January 1997. Swedish Arms Exports in 1996: a government report.	Английский
Швейцария	Military holdings as of 1 January 1997. Procurement from national production.	Английский
Бывшая югославская Республика Македония	Comments with regard to military holdings and national production.	Английский
Турция	The quantities of arms vehicles and equipment produced nationally. The quantity of arms vehicles and equipment.	Английский

<u>Государство</u>	<u>Название</u>	<u>Язык</u>
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Military holdings. Procurement from national production. United Kingdom Defence. Equipment procurement, import and export policies.	Английский
Соединенные Штаты Америки	Available background information on military holdings and procurement through national production. Previous background information on legislation and national policies remains relevant.	Английский

ПРИЛОЖЕНИЕ

Мнения, полученные от правительств

ИЗРАИЛЬ

[Подлинный текст на английском языке]
[7 мая 1997 года]

1. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций становится важным источником достоверной информации, охватывающей значительный объем международной торговли основными видами обычных вооружений. Это – единственный межправительственный механизм Организации Объединенных Наций, в рамках которого рассматривается вопрос об обычных вооружениях в глобальном контексте.
2. По мнению Израиля, Регистр является частью и результатом более широкого, поэтапного и складывающегося из различных элементов процесса контроля над вооружениями и подхода к решению этой проблемы, который призван способствовать созданию более комплексной системы безопасности в отношениях между государствами – системы, характеризующейся взаимным доверием и развитием партнерства.
3. Вместе с тем Регистр не может достигнуть своих целей, если уровень участия в процессе представления для него данных будет и впредь являться неудовлетворительным – в настоящее время всего лишь около 70 государств на постоянной основе представляют доклады, а некоторые регионы практически совсем не участвуют в этой деятельности.
4. Например, из всех стран ближневосточного региона лишь Израиль с 1993 года постоянно, на ежегодной основе представляет для Регистра свои ответы, тогда как девять государств никогда не делали этого.
5. В этой связи Израиль считает, что Регистр еще должен выдержать испытание временем, обеспечить намного более широкий круг участников и закрепить существующие категории, прежде чем можно будет рассматривать вопрос о дальнейшем развитии Регистра или внесении в него существенных изменений.
6. Израиль, в частности, считает весьма желательным, чтобы гораздо больше государств Ближнего Востока проявляли благосклонное отношение к Регистру, и с сожалением отмечает, что большинство правительств стран ближневосточного региона до настоящего времени предпочитало не участвовать в Регистре.

МАВРИТАНИЯ*

[Подлинный текст на арабском/
английском языках]
[2 сентября 1997 года]

1. Государства – члены Лиги арабских государств полностью поддерживают дело обеспечения транспарентности в вооружениях как одно из средств укрепления международного мира и безопасности и полагают, что для достижения успеха любой механизм обеспечения транспарентности должен функционировать на основе определенных базовых принципов: он должен быть сбалансированным, всеобъемлющим и недискриминационным и должен способствовать укреплению национальной, региональной, а также международной безопасности всех государств в соответствии с международным правом.

2. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций представляет собой первую попытку международного сообщества рассмотреть вопрос о транспарентности в глобальном масштабе, необходимость в которой давно назрела. Несмотря на то, что потенциальное значение Регистра как глобальной меры укрепления доверия и механизма раннего предупреждения является бесспорным, он столкнулся с рядом проблем. Прежде всего, примерно половина государств – членов Организации Объединенных Наций неизменно отказываются представлять данные для Регистра. Таким образом, государства – члены Лиги арабских государств считают необходимым провести эффективный анализ тех моментов, которые волнуют эти государства, с тем чтобы обеспечить универсальное участие в Регистре.

3. В этой связи, по мнению государств – членов Лиги арабских государств, сферу охвата Регистра необходимо расширить, особенно с учетом того, что, как показал опыт последних лет, Регистр, ограниченный семью категориями обычных вооружений, не обеспечит всеобщего участия. Значительное количество государств, включая членов Лиги, не считают, что нынешняя ограниченная сфера охвата Регистра позволяет ему должным образом удовлетворять их потребности в обеспечении безопасности. По этой причине будущий успех Регистра зависит от желания членов международного сообщества участвовать в деятельности с целью добиться большей транспарентности и еще больше укрепить доверие. По нашему мнению – и как это было предусмотрено в резолюции об учреждении Регистра (резолюция 46/36 L Генеральной Ассамблеи) – расширенный Регистр, включающий данные о новейших видах обычных вооружений, оружию массового уничтожения, особенно ядерном, и о высокой технологии, имеющей военное применение, представлял бы собой более сбалансированный, более всеохватывающий и менее дискриминационный инструмент, обеспечивающий регулярное участие в деятельности более значительного числа стран.

4. Ближний Восток являет собой пример региона, где качественный дисбаланс в плане вооружений чрезвычайно велик и где транспарентности и доверия можно добиться только путем применения сбалансированного и всеобъемлющего подхода. Применение принципа транспарентности в ближневосточном регионе в отношении семи категорий обычных вооружений, игнорируя при этом более совершенные, более современные и более смертоносные виды оружия, такие, как оружие массового уничтожения, является подходом, который не является ни сбалансированным, ни всеобъемлющим. Он не приведет к желаемым результатам, особенно поскольку в Регистре не учтено существующее положение на Ближнем Востоке, где Израиль продолжает оккупацию

* Выступая в качестве Председателя Группы арабских государств в сентябре 1997 года, Мавритания представила сводный ответ государств – членов Лиги арабских государств.

арабских территорий, по-прежнему владеет наиболее смертоносным оружием массового уничтожения, остается единственным государством региона, которое еще не стало участником Договора о нераспространении ядерного оружия, и настойчиво продолжает игнорировать неоднократные призывы международного сообщества присоединиться к Договору и поставить свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под действие гарантий Международного агентства по атомной энергии в полном масштабе.

НИДЕРЛАНДЫ*

[Подлинный текст на английском языке]
[29 апреля 1997 года]

1. Все государства имеют неотъемлемое право на самооборону, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций, и, следовательно, право приобретать оружие для обеспечения своей безопасности, в том числе из зарубежных источников. Вместе с тем повышенное внимание международного сообщества к проблеме транспарентности в вопросах поставок обычных вооружений и обладания ими и важное значение, придаваемое этой проблеме, обусловлены тем, что эти обычные вооружения несут людям большие страдания в условиях международных и внутренних конфликтов и не подпадают под действие правовых режимов во многих районах мира.
2. Европейский союз по-прежнему убежден в том, что транспарентность в вооружениях является важным элементом создания атмосферы доверия между государствами, особенно на региональном уровне.
3. По мнению Европейского союза, Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций – это важный механизм, поскольку в нем содержатся данные о международных поставках оружия, относящегося к тем категориям обычных вооружений, которые особенно пригодны для наступательных целей и внезапных нападений и вследствие этого могут играть дестабилизирующую роль в случае их чрезмерного накопления. В течение каждого из четырех лет существования Регистра примерно 90 государств, включая всех членов Европейского союза, представляли национальные заявления. Кроме того, 134 государства за период после учреждения Регистра в 1992 году представили по меньшей мере один доклад. Указанные заявления охватывали большинство операций по торговле оружием между государствами.
4. С тем чтобы повысить эффективность Регистра как глобальной меры укрепления доверия, следует предпринимать всяческие усилия по обеспечению как можно более широкого круга участников. Европейский союз призывает все государства – члены Организации Объединенных Наций в предстоящие годы представить свои национальные данные для Регистра. В этой связи Европейский союз хотел бы подчеркнуть, что даже "отчеты с нулевыми данными" вносят важный вклад в успешное функционирование Регистра. Кроме того, пропаганду более глубоких и широких знаний о Регистре следует рассматривать как одно из важных средств усиления поддержки Регистра со стороны общественности.
5. Европейский союз считает, что благодаря включению данных о военных запасах и закупках за счет отечественного производства Регистр станет более полным и полезным. Вследствие этого

* От имени Европейского союза и ассоциированных стран – Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, а также Норвегии и Исландии.

Европейский союз призывает государства – члены Организации Объединенных Наций представлять такие данные. С целью добиться того, чтобы такая информация стала максимально доступной, Европейский союз предлагает представлять такую информацию в стандартной форме, применимой в отношении поставок.

6. Для того чтобы Регистр удовлетворял возникающим потребностям в области безопасности, важно на регулярной основе рассматривать вопрос о его функционировании. В этой связи Европейский союз приветствует проходящий в настоящее время процесс рассмотрения вопроса о постоянном функционировании Регистра и его дальнейшем развитии Генеральным секретарем при содействии группы правительственных экспертов в соответствии с пунктом 3b постановляющей части резолюции 51/45 Н. Европейский союз выражает надежду на то, что все государства будут способствовать успешному проведению этого процесса рассмотрения, по итогам которого следует представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

7. В соответствии с просьбой, содержащейся в принятых в течение ряда лет резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о транспарентности в вооружениях, Конференция по вооружению посвятила две сессии обсуждению вопроса о возможных путях и средствах повышения уровня транспарентности в вооружениях в рамках своего Специального комитета по вопросу о транспарентности в вооружениях. Хотя Конференция по разоружению еще не достигла договоренности по конкретным мерам или рекомендациям относительно повышения уровня транспарентности в вооружениях, как представляется, по этим вопросам достигнуто большее взаимопонимание. По этой причине Европейский союз придает важное значение возобновлению работы Специального комитета.

8. Европейский союз хотел бы подчеркнуть, что по своему характеру меры по обеспечению транспарентности, имеющие отношение к оружию массового уничтожения, по разным причинам отличаются от мер по обеспечению транспарентности, имеющих отношение к обычным вооружениям. Для укрепления доверия и стабильности меры по обеспечению транспарентности, связанные с оружием массового уничтожения, должны приниматься в рамках процесса контроля над вооружениями и разоружения.

9. Европейский союз приветствует вступление в силу 29 апреля 1997 года Конвенции по химическому оружию и предпринимает активные шаги, чтобы обеспечить присоединение к ней всех стран. Цель Европейского союза заключается в том, чтобы добиться полного выполнения решений о запрещении химического оружия, а также биологического и токсинного оружия. Меры по обеспечению транспарентности могут послужить шагом к достижению этой цели. В этой связи можно упомянуть о содержащихся в Конвенции обязательствах объявлять о наличии запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия сразу после вступления Конвенции в силу. В рамках Конвенции о биологическом и токсинном оружии Европейский союз поддерживает работу, проводимую в настоящее время в рабочей группе по укреплению Конвенции. По мнению Европейского союза, разработка дополнительного протокола о проверке, имеющего обязательную юридическую силу, позволит повысить уровень транспарентности и укрепить доверие, как того требует Конвенция.

10. Государства-члены ЕС в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении ядерного оружия подтверждают свое обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах в области ядерного разоружения и о договоре о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем. Достижение договоренности относительно универсального и поддающегося эффективной проверке Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний осенью 1996 года явилось конкретным шагом на пути к осуществлению Принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения, принятых 11 мая на Конференции

1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действий Договора.

БЫВШАЯ ЮГОСЛАВСКАЯ РЕСПУБЛИКА МАКЕДОНИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[16 мая 1997 года]

Республика Македония постоянно поддерживает все мероприятия международного сообщества, и особенно мероприятия Организации Объединенных Наций, направленные на повышение уровня транспарентности в производстве и накоплении запасов обычных вооружений и торговле ими. Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций вносит значительный вклад в достижение этой цели.
